

1

CONGRESOS DE VERANO

- 1 - 8/16 Julio - ROMA - Congreso Internacional de Unificación del Derecho Privado.
- 2 - 28 Agosto-3 Septiembre - PARIS - Congreso Internacional de Ciencias Historicas.
- 3 - 29/31 Agosto - PARIS - Congreso Interparlamentario de Turismo.
- 4 - 8/15 Septiembre - DUBLIN - Congreso Interparlamentario.

DEL PRIMERO - Pasada nota a Lasarte para información en Roma.

DEL SEGUNDO - Pasada nota al Presidente para decisión. Cada inscripción cuesta 1.000 francos.

DEL TERCERO - Corresponde a actividad del Grupo Interparlamentario. Es en Paris y no hay cuota.

DEL CUARTO - El Parlamento de la Republica carece de fondos. Si ha de ir a algún diputado vasco, ha de ser con cargo al Gobierno de Euzkadi. El tratarse de un acto celebrado en Irlanda aconseja pensarlo, y tal vez tomar a ntes de ir medidas para que, quien vaya, pueda aprovechar el tiempo.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS

FICHET N^o 217423

à présenter à la gare de départ pour obtenir un
billet A.R. de congrès valable entre les dates ci-dessous.

19 08 50 15 09 50

A REMPLIR PAR L'ORGANISATEUR

CONGRÈS

(lieu, du congrès)

BÉNÉFICIAIRE (nom, prénoms)

adresse

qualité

(congressiste, conjoint ou enfant de congressiste)

Timbre à date de la gare de départ
du trajet ALLER.

CACHET DE L'ORGANISATEUR
(à apposer seulement à l'issue de la
manifestation)

Timbre à date de la gare de départ
du trajet RETOUR.

voir conditions d'utilisation
— AU VERSO —

REMARQUES IMPORTANTES

Ce fichet n'est pas un titre de parcours, il doit être présenté à la gare de départ pour obtenir un billet de congrès.

Le billet de congrès ne peut être utilisé que par le bénéficiaire du fichet.

Le voyageur doit — *présenter le fichet en même temps que le billet de congrès.*

- *faire viser son fichet par l'organisateur du congrès à l'issue de la manifestation et le faire timbrer par la gare de départ du trajet retour.*
- *pouvoir justifier son identité.*

Sinon il est en situation irrégulière et considéré comme étant sans titre de parcours valable.

NOTA — *Quand le nombre de 20 congressistes utilisant des billets de chemin de fer n'est pas atteint, tous les voyageurs munis de billets de congrès doivent payer, avant le commencement du voyage de retour, la différence entre le prix du plein tarif pour le parcours total, aller et retour, et le prix du billet de congrès.*

Note -

Etant donné les prévisions touristiques pour l'été 1950, vous
êtes prié de ne pas attendre pour réserver votre chambre.

.....
As there will be large crowd of tourists in Paris during the
summer, please send immediatly your reservation.

Deuxième Circulaire

COMITE FRANCAIS DES SCIENCES HISTORIQUES

IX.^e CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES

Monsieur,

Vous avez envoyé votre adhésion au IX.^e Congrès International des Sciences Historiques et je vous prie de trouver ici les renseignements complémentaires. Le Congrès se tiendra à Paris du 28 août au 3 septembre 1950. La séance inaugurale aura lieu le lundi 28 août, à 10 heures du matin, dans le Grand Amphithéâtre de la Sorbonne (entrée : rue des Ecoles). Les séances de travail se tiendront à la Faculté des Lettres de l'Université de Paris, en Sorbonne (Entrée : 17, rue de la Sorbonne, escalier A - métro ODEON -).

Versement des cotisations

Les cotisations peuvent être versées :

- soit, au compte de chèques postaux du Comité Français des Sciences Historiques : Compte de Chèques Postaux, Paris, n° 3.090.29.
- soit, par chèque bancaire barré, au nom du COMITE FRANCAIS DES SCIENCES HISTORIQUES.
- soit, par virement au compte de banque du COMITE FRANCAIS DES SCIENCES HISTORIQUES : CREDIT INDUSTRIEL & COMMERCIAL, Succursale D Bac, 61, rue du Bac, Paris (VI^e), COMPTE N° 7199.
- soit enfin par mandats postaux au nom du COMITE FRANCAIS DES SCIENCES HISTORIQUES.

Il serait à souhaiter que les souscriptions fussent versées le plus rapidement possible. Je vous rappelle que la cotisation a été fixée à 1.000 francs français, pour les congressistes, à 500 francs pour les membres de leur famille les accompagnant, et pour les étudiants dont la demande d'inscription aura été justifiée par une lettre d'un de leurs professeurs.

Les congressistes ayant payé 1.000 francs et les étudiants ayant payé 500 francs recevront au début de juillet le Tome I des Actes du Congrès, contenant le texte des rapports qui seront discutés aux séances du matin du Congrès. Le Tome II contenant le procès-verbal des séances et la liste des communications sera envoyé après le Congrès.

La carte de congressiste sera remise à Paris, lorsque les congressistes viendront faire connaître leur présence au Secrétariat du Congrès, à partir du dimanche 27 août à 2 heures de l'après-midi, à la Sorbonne, Escalier A.

Voyage

Une réduction de 20 % sur le parcours français est accordée aux congressistes pour le trajet aller et retour au congrès, par la Société Nationale des Chemins de Fer Français. Vous trouverez ci-joint des vignettes vous permettant d'acheter ou de faire acheter par les agences, vos billets de chemin de fer à tarif réduit sur le parcours français. Ces fichets sont strictement personnels. Ils doivent être présentés au Secrétariat du congrès à Paris pour y être timbrés. Faute de quoi, les congressistes, ayant utilisé le fichet, se verraient réclamer la différence de 20 %. Les fichets non utilisés devront être retournés au Secrétariat du congrès, qui doit les rendre à la S.N.C.F.

Logement

L'Agence WAGONS-LITS//COOK est chargée de retenir les chambres pour les congressistes. Ceux-ci voudront bien remplir le formulaire I inclus et l'adresser à l'Agence Wagons-Lits//Cook la plus proche de leur domicile, avant le 1er juillet 1950. Il y a une succursale de l'Agence dans chaque pays, par laquelle les congressistes obtiendront tous les renseignements sur les moyens de paiement. Les prix indiqués sur ce formulaire sont ceux pratiqués au 1er janvier 1950, ils peuvent être l'objet à révision. Un grand nombre de chambres, dans les hôtels de la catégorie B sera disponible dans le quartier où se tiennent les séances du Congrès.

D'autre part, la Cité Universitaire de Paris met à la disposition des congressistes un certain nombre de chambres confortables (de 50 à 100 environ) au prix approximatif de 300 francs la nuit (sans aucune taxe), réservées de préférence aux personnes seules; toutefois quelques chambres pourront être données à des couples. Les congressistes qui désireraient être logés à la Cité Universitaire voudront bien adresser leur demande au moyen de la formule ci-jointe (Formulaire II), le plus tôt possible, et avant le 1er Mai directement à la Cité Universitaire, Pavillon administratif, 19, Boulevard Jourdan, Paris XIV^e. La Cité Universitaire est à 10 minutes de distance de la Sorbonne par le Métropolitain.

Repas

Le Restaurant du Pavillon international de la Cité Universitaire de Paris est disposé à servir des repas à tous les congressistes qui en feront la demande. Chacun de ces repas comprendra : hors-d'oeuvres abondants ou potage, entrée, viande, légumes, dessert, café et vins. Le prix-calculé au 1er Janvier 1950- en sera de 350 francs (pourboire en sus). En outre, le Restaurant servira aux Congressistes résidants à la Cité des petits déjeuners au prix de 30 francs, petit-déjeuner simple, et 75 francs le petit-déjeuner type anglais.

Les congressistes ayant l'intention de prendre une partie de leurs repas à la Cité Universitaire sont priés d'en aviser, avant le 1er Juillet 1950, le Comité Organisateur du Congrès, au moyen du formulaire III inclus, ceci pour permettre de prévoir des salles et des tables pour que les congressistes puissent prendre leurs repas ensemble.

Dès l'ouverture du Congrès, le Secrétariat du Congrès vendra des tickets de repas, sans lesquels aucun repas ne sera servi au Restaurant de la Cité Universitaire.

Excursions

Un certain nombre d'excursions ont été prévues. Celles-ci auront lieu après la clôture du congrès. Vous voudrez bien trouver ci-joint la description des voyages proposés. Les prix indiqués comprennent les frais de transport, logement, repas et visites des musées, châteaux, etc...

Les congressistes désirant participer à une ou plusieurs de ces excursions devront en aviser l'Agence Wagons-Lits//Cook au moyen du formulaire IV ci-inclus, avant le 1er août 1950. Toutefois il suffira de s'inscrire au Secrétariat du Congrès le jour de l'ouverture, pour les excursions courtes, comme les excursions n^{os} 3, 4 et 7. En outre, aucune excursion ne pourra être organisée si le nombre des participants n'atteint pas le chiffre de 22, correspondant à la contenance des plus petits autocars.

Organisation du travail

Rapports -

Le texte imprimé des rapports étant envoyé aux congressistes deux mois avant l'ouverture du Congrès, celui-ci ne sera naturellement pas lu dans les séances de la matinée, qui seront exclusivement consacrées aux discussions de ces rapports

On rappelle que pour ordonner, dans la mesure du possible, une discussion qui risquerait de devenir trop confuse, ceux des congressistes ayant l'intention d'intervenir dans la discussion des rapports, seront priés

d'en aviser le Secrétariat du Congrès à leur arrivée à Paris, en indiquant le, ou les rapports, à la discussion desquels ils ont l'intention de participer.

Pour faciliter l'établissement des procès-verbaux de ces discussions - procès-verbaux qui figureront au Tome II des Actes du Congrès - les congressistes participant à la discussion des rapports sont priés de vouloir bien résumer sommairement à l'usage des secrétaires de séance les observations qu'ils présenteront.

Communications -

Les communications devront être faites par leurs auteurs, c'est-à-dire que seuls les congressistes présents pourront lire leurs communications. Celles-ci ne devront pas excéder vingt à vingt cinq minutes afin de permettre des discussions de quelque ampleur.

L'horaire des communications sera distribué aux congressistes à leur arrivée à Paris, quand ils se présenteront au Secrétariat. Cet horaire fixé non sans difficultés ne devra pas être modifié.

Les communications, on le rappelle, ne seront pas imprimées dans les Actes du Congrès. Seuls les titres des communications figureront dans le Tome II des Actes avec la mention du périodique où leurs auteurs les auront fait imprimer. Cette dernière indication devra être fournie par les communiquants au président de la session.

Les langues admises pour les communications sont les langues officielles de travail du Comité International des Sciences Historiques : Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand. Le Comité Organisateur rappelle aux congressistes qui prendront la parole, soit pour lire une communication, soit pour prendre part à la discussion d'un rapport, que la langue qu'ils employeront ne sera pas toujours celle de la majorité de leurs auditeurs, il les prie en conséquence de vouloir bien parler lentement et distinctement pour faciliter l'intelligence de leurs interventions.

Si des congressistes désirent faire circuler un sommaire de leur communication, soit dans leur langue, soit dans une traduction, ils devront le faire à leurs frais et faire distribuer aux auditeurs de leur communication les textes ronéotypés ou dactylographiés qu'ils auront apportés avec eux.

Réceptions

Un certain nombre de réceptions très simples sont prévues pendant le Congrès. Les congressistes recevront leurs invitations quand ils se présenteront au Secrétariat du Congrès.

Correspondance relative au Congrès

- Toute la correspondance relative au logement et aux excursions doit être adressée à l'Agence Wagons-Lits//Cook du pays où habite le congressiste.

- Les congressistes désirant occuper des chambres disponibles à la Cité Universitaire devront s'adresser à la Cité Universitaire, Pavillon administratif, 19 boulevard Jourdan, Paris XIV^e - Ils devront le faire le plus rapidement possible, le nombre des chambres étant limité, de façon à ce qu'ils puissent être prévenus à temps, au cas où il n'y aurait plus de place, pour s'adresser à la Compagnie Wagons-Lits//Cook.

- Les demandes pour les bons de repas à la Cité Universitaire doivent être adressées au Secrétariat du Congrès, 96, Boulevard Raspail, Paris VI^e.

- Toute correspondance relative au travail scientifique du Congrès, doit être adressée au Secrétariat du Congrès, 96, Boulevard Raspail, Paris VI^e.

BULLETIN DE LOGEMENT

(A remplir et à renvoyer, au plus tard le 1er Juillet 1950, à l'Agence Wagons-Lits//Cook la plus rapprochée du domicile du congressiste, ou, à défaut, à

l'Agence Wagons-Lits//Cook

Service des Congrès

40 Rue de l'Arcade

Paris VIII^e

Prière d'écrire très lisiblement et de biffer les mentions inutiles.

NOM et Prénom

(Monsieur

(Madame ou Mademoiselle

ADRESSE

(Pays)

Je vous prie de me faire réserver pour personne(s) du
au soir, au au matin :

..... chambre	à 1 lit d'une personne	< avec bain sans bain
..... chambre	à 1 lit pour 2 personnes	< avec bain sans bain
..... chambre	à 2 lits d'une personne chacun	< avec bain sans bain

au prix approximatif de par jour
dans un hôtel de la catégorie de préférence.

Signature :

Le 1950

Important : Le présent bulletin de logement devra être accompagné d'un acompte à valoir sur la note d'hôtel et représentant le montant de la première nuit d'hôtel en francs français, selon la catégorie choisie. A défaut de versement de cet acompte, le logement ne pourrait être réservé. (En cas de paiement par chèque, libeller celui-ci à l'ordre de la COMPAGNIE DES WAGONS-LITS).
..... satisfaites dans l'ordre de leur réception et

IX^e CONGRES INTERNATIONAL DES
SCIENCES HISTORIQUES

Paris

28 Août - 3 Septembre 1950

FORMULAIRE

II

LOGEMENT A LA CITE UNIVERSITAIRE

(A adresser à :)

Madame la Secrétaire-Chef
Cité Universitaire
Pavillon Administratif
19, Boulevard Jourdan
Paris XIV^e

NOM :

ADRESSE :

Je vous prie de me réserver pour personnes du
au 1950 : chambre à 1 lit.

Signature :

IX^e CONGRES INTERNATIONAL DES
SCIENCES HISTORIQUES

Paris

28 Août - 3 Septembre 1950

FORMULAIRE

III

REPAS A LA CITE UNIVERSITAIRE

: (A adresser à :)

Monsieur le Secrétaire du Congrès
Comité Français des Sciences Historiques
96, Boulevard Raspail
Paris VI^e

NOM :

ADRESSE :

Monsieur,
Je prendrai certains de mes repas au Restaurant du Pavillon Inter-
national de la Cité Universitaire.

Membres de ma famille :

Signature :

EXCURSIONS

Remplir très lisiblement et adresser avant le 1er Août à :

L'AGENCE WAGONS-LITS//COOK la plus rapprochée du domicile du Congres-
siste ou, à défaut, au :

Service des Congrès
Cie Wagons-Lits//COOK
40 Rue de l'Arcade
Paris VIII^e

NOM :

ADRESSE :

Je désirerais prendre part à l'excursion ci-après :

Titre du voyage ;

(ou des)

Itinéraire :

Nombre de personnes participant à l'excursion :

Genre de chambre désiré } chambre à 1 lit pour 1 personne
dans les hôtels en } chambre à 1 gd lit pour 2 personnes
cours de route. } chambre à 2 lits d'1 personne.

Prix du voyage : francs français

Le présent bulletin devra être accompagné du montant du voyage.

Le

Signature :

Les prix indiqués pour les excursions comprennent le transport en auto-
car, les repas (à l'exception des boissons et des suppléments), le logement, les
pourboires et taxes, les services des guides, etc... sous réserve des modifica-
tions possibles des tarifs officiels.

Le nombre des places dans les hôtels étant limité, le(s) circuit(s)
indiqué(s) ci-dessus sera (seront) éventuellement doublé(s) par des circuits
effectués entre les mêmes dates mais en sens inverse ou répétés avec un décalage
de deux ou trois jours.

Le fonctionnement de ce (ou ces) voyage(s) étant subordonné à un nombre
minimum de participants, les organisateurs se réservent le droit de le (ou les)
annuler si ce nombre n'était pas atteint, le montant du voyage étant simplement
remboursé aux intéressés qui ne pourront prétendre à aucun autre dédommagement.

CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES A PARIS

EXCURSION EN AUTOCAR A

METZ - STRASBOURG - LES VOSGES - ET NANCY en CINQ JOURS

- 1er Jour : PARIS : Départ vers 9 h. pour METZ, via MEAUX, CHATEAU-THIERRY (monument aux Morts Américains) DORMANS, REIMS.
REIMS Déjeuner
 Après le déjeuner, continuation via SUIPPES, Ste-MENEHOULD et VERDUN
- METZ Diner, logement
- 2e Jour : METZ Petit-Déjeuner
 Visite rapide de la ville : cathédrale St-Etienne, musée et Porte des Allemands.
 Départ pour PHALSBOURG, via CHATEAU-SALINS et SARREBOURG.
PHALSBOURG Déjeuner
 Après le déjeuner, départ pour STRASBOURG, via SAVERNE (château et maisons anciennes).
STRASBOURG (visite de la ville : place Kléber, Eglise St-Thomas, Musée de l'Oeuvre Notre-Dame, château des Rohan, Cathédrale).
 Transfert à l'hôtel
 diner, logement
- 3e Jour : A STRASBOURG Petit-déjeuner
 A 8h. départ pour SELESTAT, via OBERNAI, STE-ODILE et le Hohwald.
SELESTAT Déjeuner
 Après le déjeuner, continuation sur COLMAR, via le Col du Bonhomme, la route des Crêtes (détour aux Lacs Blanc et Noir), le col de la Schlucht et Munster.
COLMAR Transf. à l'hôtel
 Diner, logement
- 4e Jour : COLMAR Petit-déjeuner
 Départ pour THANN, via MUNSTER, le Col de la Schlucht, la route des Crêtes, le Grand Ballon et CERNAY
THANN Déjeuner
 Après le déjeuner, départ pour NANCY, via ST-AMARIN, BUSSANG, le Thillot, Cornimont, GERARDMER, ST-DIE et LUNEVILLE
NANCY Arrivée dans la soirée
 Transfert à l'hôtel
 Diner, logement

5^e Jour : NANCY

Petit-déjeuner

Visite rapide de la ville : place Stanislas, hôtel de ville, cathédrale, place de la Carrière, palais du Gouvernement, ancien Palais Ducal et Musée Lorrain, Eglise des Cordeliers.
Départ pour PARIS, via TOUL, ST-DIZIER, VITRY-le-FRANCOIS

VITRY-le-FRANCOIS

Déjeuner

Continuation via LA FERRE CHAMPENOISE, SEZANNE, MONTMIRAIL, MEAUX

PARIS : arrivée en fin d'après-midi

- FIN DE NOS SERVICES -

PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes, (la capacité de l'autocar étant de 29 places, dont une réservée pour le courrier accompagnateur), est de :

Frs. 17.740 par personne

ce prix comprenant :

- les services d'un autocar effectuant les parcours indiqués dans l'itinéraire ci-dessus. Un véhicule de 30 places dont une réservée au courrier accompagnateur, a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.
- les services d'hôtel, dans des établissements de catégorie "confortable" comprenant les repas indiqués et le logement sur la base des chambres à 1 lit, deux lits et grand lit (environ 1/3 de chambres à un lit, et 2/3 de chambres à grand lit et deux lits), service et taxes compris, mais boisson non comprise.
- les services d'un accompagnateur durant tout le voyage.

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras et pourboires y afférents, ainsi que les entrées dans les différents monuments visités.

NOTE IMPORTANTE :

- le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date de départ, en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs d'hôtel et d'autocars.

PARIS, le 15 Juillet 1949.

CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES A PARIS

EXCURSION PAR CHEMIN DE FER ET AUTOCAR A

AIX-en-PROVENCE - NIMES - MONTPELLIER - ST-GUILHEM-LE-DESERT

LES GORGES DU TARN - ST-FLOUR - CLERMONT-FERRAND - ROYAT - LE PUY DE DOME

- 1er Jour : PARIS/Lyon. Départ. 20.20 (places de 2^e cl. réservées dans le train.)
- 2^e Jour : ARLES : Arrivée 7.25 Petit-déjeuner
 Visite de la ville (Cloître St-Trophime, Eglise Théâtre antique et Arènes)
 Vers 10.30 départ en autocar pour AIX-EN-PROVENCE, via SALON et ST-CANNAT.
- AIX-EN-PROVENCE Déjeuner
 Après le déjeuner, visite de la ville (cathédrale et cloître St-Sauveur, musée des Tapisseries, vieux hôtels cours Mirabeau). Continuation sur NIMES via TARASCON.
- NIMES Diner, logement
- 3^e Jour : NIMES Petit-déjeuner
 Visite de la ville (Arènes, Maison Carrée, Jardin de La Fontaine, Tour Magne).
 Départ pour STE-MARIE, AIGUEMORTES et le GRAU DU ROI Déjeuner en route
- Après le déjeuner, continuation sur MONTPELLIER, via LUNEL.
- MONTPELLIER Diner, logement
 Visite de la ville (musée Fabre, Jardin des Plantes, Promenade du Peyrou)
- 4^e Jour : Départ pour ST. GUILHEM LE DESERT, via GIGNAC et les Gorges de l'Hérault Petit-déjeuner
- ST-GUILHEM-LE-DESERT Déjeuner
 continuation sur MILLAU (via la Grotte des Demoiselles, Ganges, Le Vigan, Alzon, Nant et la Roque Ste-Marguerite).
- MILLAU Diner, logement
- 5^e Jour : MILLAU : Départ pour les Gorges du Tarn, via Le Rosier, Les Vignes et LA MALENE. Petit-Déjeuner
- LA MALENE Déjeuner
 Descente en barque jusqu'au Cirque des Baumes. Continuation sur MENDE, via La Caze, et Ste-Enimie.
- MENDE. Diner, logement

- 6^e Jour : MENDE Petit-déjeuner
 Départ pour ST-FLOUR (visite rapide de la ville) Déjeuner
 Après le déjeuner, continuation sur CLERMONT-FERRAND
 via ISSOIRE.
CLERMONT-FERRAND Diner, logement
- 7^e Jour : CLERMONT-FERRAND Petit-déjeuner
 Visite de la ville le matin. Après-midi, visite
 de ROYAT et excursion au sommet du PUY-DE-DOME.
 Retour à CLERMONT-FERRAND vers 19.00 Diner
 Départ de la Gare de CLERMONT-FERRAND
 à 23.18 (places louées en 2^e classe)
- 8^e Jour : PARIS/Lyon. Arrivée à 6.45

- Fin de nos Services -

PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places plus une pour le courrier-accompagnateur) est de :

Frs. 25.715 par personne

ce prix comprenant :

- les parcours en chemin de fer en 2^e classe de PARIS à ARLES et de CLERMONT-FERRAND à PARIS, avec places louées.
- les services d'un autocar effectuant les parcours indiqués dans l'itinéraire ci-dessus, depuis l'arrivée à ARLES le 2^e jour jusqu'à CLERMONT-FERRAND le 7^e Jour. Un véhicule de 30 places dont une réservée au courrier-accompagnateur a été prévu et le prix serait sujet à révision, au cas où le nombre des participants serait inférieur ou supérieur.
- les services d'hôtels dans des établissements de catégorie "confortable", comprenant les repas indiqués, le logement sur la base de chambres à 1 lit, deux lits, grand lit pour 2 personnes (environ 1/3 de chambres à 1 lit et 2/3 de chambres à grand lit et deux lits) services et taxes compris, boisson non comprise.
- les services d'un courrier-accompagnateur durant tout le voyage.
- la descente en barque à LA MALENE (environ 7 Kms).

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras et les pourboires y afférents, ainsi que
- les entrées dans les différents monuments visités.

NOTE IMPORTANTE :

- Le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date de départ, en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs hôteliers et d'autocars.

PARIS, le 15 Juillet 1949.

CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES A PARIS

N° 3

EXCURSION EN AUTOCAR A VERSAILLES ET SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

(possible tous les jours sauf le Mardi)

PARIS : Départ à 9.00 pour VERSAILLES via SEVRES, VILLE d'AVRAY et les Bois de Fosses Reposes.

VERSAILLES : (visite du Château, des Jardins, du Parc à voitures, du Petit-Trianon et du Hameau de Marie-Antoinette.

Déjeuner

Départ vers 15.00 pour ST-GERMAIN-en-LAYE, via ROQUENCOURT et MARLY.

ST-GERMAIN : (visite du Château)

Départ pour PARIS vers 18.00, via MARLY et l'autostrade de ST-CLOUD.

PARIS : arrivée vers 18.30.

- FIN DE NOS SERVICES -PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places dont une réservée au courrier-accompagnateur) est de frs.

1.490 par personne

ce prix comprenant :

- les services d'un autocar effectuant le parcours indiqué dans l'itinéraire ci-dessus. Un véhicule de 30 places, dont une a été réservée au courrier accompagnateur a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.
- le déjeuner à VERSAILLES dans un bon restaurant, service et taxes compris, mais boisson nom comprise.
- les entrées dans les Châteaux de Versailles et St-Germain.
- les services d'un guide-accompagnateur durant tout le voyage.

NE SONT PAS COMPRIS !

- les boissons et extras, ainsi que les pourboires y afférents.

N.B.- Le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date du départ en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs de restaurant et d'autocars.

PARIS, le 15 Juillet 1949

EXCURSION A FONTAINEBLEAU & BARBIZON

PARIS : départ à 9h. pour FONTAINEBLEAU, via ORLY, JUVISY, RIS-ORANGIS, ESSONNES, CHAILLY-en-BIERE, BARBIZON, ARBONNE Les Gorges d'APREMONT.

FONTAINEBLEAU :

Déjeuner

Après le déjeuner, visite du Château et des Jardins

Départ pour PARIS vers 17h., via MELUN et la Forêt de SENART.

PARIS : Arrivée vers 18.30

- FIN DE NOS SERVICES -

Le prix de ce déplacement calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places dont une réservée au courrier accompagnateur) est de Frs :

1.770 par personne

ce prix comprend :

- les services d'un autocar effectuant le parcours indiqué dans l'itinéraire ci-dessus. Un véhicule de 30 places - dont une réservée au courrier-accompagnateur - a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.
- le déjeuner à FONTAINEBLEAU, service et taxes compris, mais boisson non comprise.
- l'entrée à FONTAINEBLEAU.
- les services d'un guide accompagnateur durant tout le voyage.

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras, ainsi que les pourboires y afférents.

NOTE IMPORTANTE :

- le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date du départ en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs de restaurant et d'autocars.

PARIS, le 15 Juillet 1949.

EXCURSION EN AUTOCAR

PARIS - TOURS - POITIERS - ANGOULEME - LA ROCHELLE

ANGERS - LE MANS - PARIS

1er Jour : PARIS

Départ en autocar vers 8.00 pour ETAMPES, ORLEANS, MEUNG S/ LOIRE, BEAUGENCY, et

BLOIS

Visite rapide de la ville. Continuation au début de l'après-midi en suivant la vallée de la Loire pour VOUVRAY et

Déjeuner

TOURS

Arrivée vers 16h. Visite rapide de la ville (cathédrale St-Gatien, Musée des Beaux-Arts, les vieux quartiers). Continuation sur CHATELLERAULT et

POITIERS

Arrivée vers 19h.

Transfert à l'hôtel
Dîner, logement

2^e Jour : POITIERS

Visite rapide de la ville en autocar (Eglise N.D. la Grande, la cathédrale St-Pierre, le baptistère St-Jean et l'église St-Hilaire-le-Grand).

Départ vers 10h. pour VIVONNE, RUFFEC, MASLE et

ANGOULEME

Arrivée vers 12h.30

Départ vers 14h. pour le circuit des églises les plus célèbres de la Saintonge : visite de l'Eglise de JONZAC, continuation sur MARIGNAC (arrêt), CHADENAC (visite), JARNAC (visite), BIRON (visite) PONS, COLOMBIERS (arrêt) et SAINTES (Eglise Ste-Marie-des-Dames), continuation sur

ROCHEFORT

Déjeuner

Transfert à l'hôtel
Dîner, logement

3^e Jour : ROCHEFORT

Départ vers 9h. pour LA ROCHELLE (visite rapide de la ville), continuation sur

FONTENAY-le-COMTE

Départ vers 14h. pour BRESSUIRE, ARGENTON, LES PONTS DE CE et

ANGERS

Petit-Déjeuner

Déjeuner

Transfert à l'hôtel
Dîner, logement

4^e Jour : ANGERS

Visite de la ville en autocar (cathédrale St-Maurice). Départ vers 10h. pour la FLECHE et

Petit-Déjeuner

LE MANS

Déjeuner

Continuation au début de l'après-midi sur LA FERTE BERNARD, NOGENT-le-ROU, GOURVILLE, et

CHARTRES

Arrivée vers 17h. (visite de la cathédrale)
continuation vers 18h. par RAMBOUILLET pour

PARIS

Arrivée vers 20h.

- FIN DE NOS SERVICES -

PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places, plus une pour le courrier accompagnateur), est de :

Frs. 14.325 par personne

ce prix comprenant :

- les services d'un autocar effectuant les parcours indiqués dans l'itinéraire, du 1er au 4^e jour. Un véhicule de 30 places dont une réservée au courrier-accompagnateur a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.
- les services d'hôtels dans les établissements de catégorie "confortable" comprenant les repas indiqués et le logement sur la base de chambres à un lit, grand lit pour deux personnes ou deux lits (environ 1/3 de chambres à un lit et 2/3 de chambres à grand lit et deux lits), service et taxes compris, mais boisson non comprise.
- les services d'un courrier-accompagnateur durant tout le voyage.

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras ainsi que les pourboires y afférents, ainsi que les entrées dans les différents monuments visités.

NOTE IMPORTANTE :

- le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date de départ, en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs d'hôtels et autocars.

PARIS, le 11 Juillet 1949.

BL/GR.

CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES A PARISEXCURSION EN AUTOCAR : PROVINS - SENS - VEZELAY - DIJON -1er Jour : PARIS

Départ en autocar vers 9h. par la Porte de Bercy, CRETEIL et BOISSY-st-LEGER, au-delà duquel sera traversée la Forêt de Grosbois. Remarquer près de la route en bordure de la forêt le magnifique Château de Grosbois (16^e & 17^e siècles). Continuation du voyage à travers le riche plateau de la Brie en passant par NANGIS.

PROVINS

Arrivée vers 10h.30

Visite de la ville en autocar. Cette petite cité de 9.000 habitants est une des plus pittoresques et des plus riches en monuments anciens de la région parisienne. Elle a conservé notamment une magnifique enceinte de remparts du Moyen-Age.

Déjeuner

Départ au début de l'après-midi pour BRAY et PONT-sur-YONNE. Arrêt permettant la visite de l'église du XII^e siècle (on y remarquera un tableau de Parrocel, les Disciples d'Emmaüs), continuation sur

SENS

Arrivée vers 17h. Visite de la ville en autocar. On admirera la Cathédrale St-Etienne, la plus ancienne des cathédrales gothiques, l'Officialité, remarquable bâtiment gothique restauré par Viollet-le-Duc.

Transfert en car à l'hôtel.

Diner, logement

2^e Jour : SENS

Départ vers 9h. pour JOIGNY et

AUXERRE

Arrivée vers 10h.30. Visite de la ville (cathédrale, église St-Germain et ses cryptes)

Petit-déjeuner

Déjeuner

Départ à 14h. pour VERMENTON et

VEZELAY

Arrivée vers 15h. Visite de la ville, célèbre par sa situation, son enceinte fortifiée, ses vieilles maisons et son admirable basilique de la Madeleine. Continuation sur AVALLON, QUARRE-les-TOMBES, l'Abbaye de la PIERRE QUI VIRE, ROUVRAY, VITTEAUX et

DIJON

Transfert à l'hôtel
Diner, logement

3^e Jour : DIJON

Visite de la ville en car le matin (la place Darcy la place d'Armes, le Palais des Ducs de Bourgogne, l'église St-Michel, la cathédrale St-Bénigne).

Petit-déjeuner

Déjeuner

Départ à 13h. précises pour ST-SEINE L'ABBAYE, Vitteaux, Monbard, et

TONNERRE

Visite rapide de cette petite ville étagée dans une situation pittoresque sur le versant des collines qui dominent l'Armançon. Continuation sur ST-FLORENTIN, SENS, FONTAINEBLEAU, CORBELL et

PARIS

Arrivée vers 20h.

- FIN DE NOS SERVICES -

PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places, plus une pour le courrier-accompagnateur), est de :

Frs. 9.800 par personne

ce prix comprenant :

- les services d'un autocar effectuant les parcours indiqués dans l'itinéraire, du 1^{er} au 3^e jour. Un véhicule de 30 places dont une réservée au courrier-accompagnateur a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.
- les services d'hôtels dans les établissements de catégorie "confortable" comprenant les repas indiqués et le logement sur la base de chambres à un lit, grand lit pour deux personnes ou deux lits (environ 1/3 de chambres à un lit et 2/3 de chambres à grand lit et deux lits), service et taxes compris, mais boisson non comprise.
- les services d'un courrier-accompagnateur durant tout le voyage .

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras ainsi que les pourboires y afférents, ainsi que les entrées dans les divers monuments visités .

NOTE IMPORTANTE :

- le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date de départ en raison des modifications qui pourraient survenir dans les tarifs d'hôtels et autocars .

PARIS, le 11 Juillet 1949.

EXCURSION EN AUTOCAR

PARIS - COMPIEGNE - CHANTILLY - PARIS

- PARIS : Départ en car vers 8h. par la Porte de la Villette pour SENLIS et VERBERIE. On quittera la route de COMPIEGNE avant la Croix St-Ouen pour traverser la forêt de Compiègne en direction de PIERREFONDS.
- PIERREFONDS : Arrivée vers 10h.
On admirera le célèbre Château Féodal restauré par VIOLLET-le-DUC. Continuation sur VIEUX MOULIN en longeant les ETANGS ST-PIERRE puis arrivée à RETHONDES (visite du carrefour de l'armistice). Continuation sur
- COMPIEGNE : Visite du Château et du musée des voitures au début de l'après-midi. Déjeuner
Départ vers 16h. pour SENLIS et
- CHANTILLY : Visite du château si l'horaire le permet. Continuation sur LUZARCHES, ECOUEN, et
- PARIS : Arrivée vers 19h.30

- FIN DE NOS SERVICES -

PRIX & CONDITIONS

Le prix de ce déplacement, calculé sur la base de 30 personnes (la capacité de l'autocar étant de 29 places, plus une pour le courrier-accompagnateur), est de :

Frs. 2.300 par personne

ce prix comprenant :

- les services d'un autocar effectuant les parcours indiqués dans l'itinéraire; un véhicule de 30 places, dont une réservée au courrier-accompagnateur, a été prévu et le prix serait sujet à révision au cas où le nombre de participants serait inférieur ou supérieur.

- le déjeuner à Compiègne, service et taxes compris, boisson non comprise.
- les services d'un accompagnateur durant tout le voyage, ainsi que les entrées dans les Châteaux visités.

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras ainsi que les pourboires y afférents.

NOTE IMPORTANTE :

- le prix mentionné ci-dessus est sujet à révision d'ici la date de départ, en raison des modifications qui pourraient intervenir dans les tarifs hôteliers et autocar.

PARIS, le 11 Juillet 1949.

IX. CONGRES INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES A PARISLES CHATEAUX DE LA LOIRE EN TROIS JOURS

- 1er jour : Départ de PARIS vers 9h. pour VERSAILLES, RAMBOUILLET, CHARTRES (visite de la Cathédrale au passage), VENDOME, arrivée vers 12h.30
Déjeuner à VENDOME
- après le déjeuner continuation sur CHATEAU RENAULT et arrivée à TOURS dans la soirée, conduite à l'Hôtel
Dîner, logement à TOURS
- 2e jour : à TOURS
départ vers 9h. pour VILLANDRY (visite) AZAY-LE-RIDEAU, (visite), CHINON (visite).
Petit-déjeuner
- Continuation après le déjeuner sur LANGEAIS (visite) LUYNES (visite); et retour à TOURS dans la soirée, conduite à l'hôtel
Dîner, logement à TOURS
- 3e jour : à TOURS
Départ vers 8h. pour CHENONCEAU (visite), AMBOISE (visite), CHAUMONT (visite), CHEVERNY (visite), CHAMBORD (visite) arrivée à BLOIS vers 13h. et conduite au restaurant
Petit-déjeuner
- après le déjeuner, départ vers 16h. pour ORLEANS et arrivée à PARIS vers 19h.30
Déjeuner à BLOIS

Le prix de ce déplacement calculé sur la base d'un autocar de 30 places est de :

frs.10.175 par personne

ce prix comprenant :

- la place dans un autocar confortable de PARIS et retour à PARIS,
- les services d'hôtels dans des établissements confortables, comprenant les repas indiqués et le logement sur la base de chambres à un et deux lits (1/3 de chambres à un lit et 2/3 de chambres à deux lits), service et taxes compris,
- les repas en cours de route dans de bons restaurants et comprenant un menu copieux,

- les entrées dans les monuments visités en cours de route,
- les services d'un guide-accompagnateur pendant tout le voyage.

NE SONT PAS COMPRIS :

- les boissons et extras, pourboires y afférents.

NOTE IMPORTANTE :

- le prix indiqué ci-dessus a été établi d'après les tarifs en vigueur à ce jour et reste sujet à modification en cas de changement dans les conditions hôtelières, d'autocars, etc... d'ici la date de départ. Le prix est également établi pour un autocar de 30 places et au cas où ce nombre ne serait pas atteint, il serait sujet à révision.

PARIS, le 12 Juillet 1949

LA NORMANDIE EN TROIS JOURS

- 1er jour : Départ de PARIS à 9h. pour ROUEN, via St-Denis, Pontoise, (par Franconville), Magny-en-Vexin, St-Clair Les Thilliers, Ecouis, Fleury, Boos, Franqueville, Déjeuner à ROUEN
- Après le déjeuner continuation sur DUCLAIR - JUMIEGES (visite de l'Abbaye) Saint-Wandrille (visite de l'Abbaye) Caudebec - Honfleur TROUVILLE Arrivée à TROUVILLE dans la soirée, conduite à l'hôtel Diner, logement à TROUVILLE
- 2e jour : à TROUVILLE Petit-déjeuner
- Départ de Trouville vers 9h. pour la visite des plages de débarquement, ARROMANCHES, PORT-en-BESSIN, continuation sur BAYEUX (arrivée vers 12h.30) Déjeuner à BAYEUX
- Après le déjeuner départ de BAYEUX pour ST-LO, GRANVILLE, AVRANCHES et arrivée au MONT ST-MICHEL dans la soirée, conduite à l'hôtel Diner, logement au MONT SAINT-MICHEL
- 3e jour : Au MONT SAINT-MICHEL Petit-déjeuner
- Départ du Mont-Saint-Michel dans la matinée pour ARGENTAN, via Domfront Déjeuner à ARGENTAN
- Après le déjeuner continuation sur LAIGLE, VERNEUIL, DREUX, VERSAILLES, PARIS.

Le prix de cette excursion calculé sur la base d'un autocar de 30 places est de :

Frs. 12.130 par personne

ce prix comprenant :

- la place dans un autocar confortable de PARIS et retour à PARIS
- les services d'hôtels dans des établissements confortables, comprenant les repas indiqués et le logement sur la base de chambres à un et deux lits (1/3 de chambres à un lit et 2/3 de chambres à deux lits), service et taxes compris,
- les repas en cours de route dans de bons restaurants et comprenant un menu copieux,
- les entrées dans les monuments visités en cours de route,
- les services d'un guide accompagnateur pendant tout le voyage.